

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

1 березня 2026 – 2-а неділя Великого Посту

св. Григорія Палами – Глас 5

March 1, 2026 – 2<sup>nd</sup> Sunday of Great Fast, St. Gregory Palamas – Tone 5

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 2 березня		Monday, March 2
8:30AM	Боже благословення для Марусі і Томмі (ж. Олег і Надя Мачай)	God's Blessings upon Marusia & Tommy (Oleh & Nadia Maczaj)
6:00PM	Хресна Дорога (англ.)	Stations of the Cross (English)
Вівторок, 3 березня	Нема Богослужень	Tuesday, March 3 No Services
Середа, 4 березня	Нема Богослужень	Wednesday, March 4 No Services
Четвер, 5 березня		Thursday, March 5
8:00AM	† Марія, Іван, Петро і Пахомій (ж. Марія Немелівська)	† Maria, Ivan, Petro & Pachomij (Maria Nemelivska)
П'ятниця, 6 березня		Friday, March 6
Піст від м'яса		Fasting from meat
8:00AM	† Петро Гаврада (ж. Володимир Гаврада)	† Petro Havrada (Volodymyr Havrada)
6:00PM	Сорокоусти – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей	Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family
Субота, 7 березня – Задушна Субота		Saturday, March 7 – All Souls Saturday
8:30AM	† Микола Масний (ж. Родина)	† Mykola Masnyj (Family)
Неділя, 8 березня – 3-тя Вел. Посту, Хрестопоклонна		Sun, March 8 – Veneration of Holy Cross
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 1:10-2:3 Gospel – Mark 2:1-12

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 4:14-5:6 Gospel – Mark 8:34-9:1

**GREAT FAST (LENT):** We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Holy Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV programs, excessive use of the internet, mobile-phones, i-pods, etc.

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

**COLLECTION DROP BOX** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

**PASTORAL COUNCIL:** next meeting will be on Thursday, March 5 at 5PM. All parishioners are invited to attend.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class):** Thursday, March 5 at 6PM.

**ANNUAL PARISH MEETING** will be held after Liturgy next Sunday, March 8. We encourage all parishioners to attend and join in the discussions for the good of OUR parish.

**LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE:** We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention. You may drop your intention envelope in the collection basket.

**FREE BOOKS:** There are free books in the undercroft on the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

МОЛИТВА СВ. ЄФРЕМА (у часі Великого Посту мовимо цю молитву з поклонами)



✠ *Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. (Доземний поклін)*  
✠ *Духа чистоти, покори, терпеливості і любові даруй мені, слугі твого. (Доземний поклін)*  
✠ *Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки віків. Амінь. (Доземний поклін)*

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 1,10 - 2,3 Євангеліє – Мр. 2, 1-12

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 4,14 - 5,6 Євангеліє – Мр. 8, 34 - 9, 1

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ** – В кожен п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир і справедливість в Україні та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

**СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у четвер, 5 березня, о год. 5PM.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ:** у четвер о год. 6PM.

**РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ** – в наступну неділю, 8 березня після св. Літургії. Запрошуємо всіх взяти участь та долучитися до дискусій на благо НАШОЇ парафії!

**ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ:** У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.

**ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ,** що до і після Св. Літургії слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це Дім Божий, тому не можна порушувати зосередженість вірних, які моляться.

**ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2026 – SAVE THESE DATES!**

Парафіяльні Збори – 03/08 – Parish Annual Meeting

Великодній Базар – 03/28 – Easter Bazaar

Квітна Неділя – 03/29 – Palm Sunday

Пасха - Великдень – 04/05 – Easter - Pascha



## Financial Recap – 02/22/2026

Cash Offerings	\$ 20.00
Maintenance Offerings	370.00
Other Sundays	10.00
Poor	12.00
Candles	77.00
Coffee	200.00
Church Donation	25.00
Church in E. Europe	5.00
Central Hudson Electric Reimbursement	400.00

**Total Contributions: \$1,119.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary